

紹昌行秘製膏丹丸散
龐清先生 統理內外方脈

再道吾身 三生有幸

紹昌行自創製膏丹丸散行年五十餘年，素蒙各界人士好評。近因年久好色，加之工之失，幸得龐清先生診治，不日而病除。先生醫術高明，活人無數。特此登報，以誌感德。並介紹各界人士，如有病者，請速往診治，以免延誤。先生診所：美國波士頓市，華利街九號。

九製大海獅鞭質腎丸
 此丸專補腎元，壯陽補虛，功效第一。凡患腎虧、腰酸、背痛、遺精、早洩、陽痿、不舉、神疲、乏力、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、手足、冰冷、夜尿、頻數、小便、清長、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製大補丸
 此丸專補氣血，強身健體，功效第一。凡患氣血兩虧、面色、萎黃、精神、不振、食慾、不佳、消化不良、大便、溏薄、四肢、無力、心跳、失眠、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製小補丸
 此丸專補精血，滋陰養血，功效第一。凡患精血不足、腰酸、背痛、遺精、早洩、陽痿、不舉、神疲、乏力、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、手足、冰冷、夜尿、頻數、小便、清長、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製補腦丸
 此丸專補腦力，開胃健脾，功效第一。凡患腦力不足、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、心悸、失眠、健忘、食慾、不佳、消化不良、大便、溏薄、四肢、無力、心跳、失眠、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製止咳丸
 此丸專止咳化痰，清肺潤燥，功效第一。凡患咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、喉痛、聲嘶、力竭、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製止痛丸
 此丸專止痛消腫，散瘀生肌，功效第一。凡患頭痛、牙痛、胃痛、腹痛、腰痛、關節痛、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製驅蟲丸
 此丸專驅蟲殺菌，消積化滯，功效第一。凡患小兒疳積、腹中、有蟲、嘔吐、泄瀉、食慾、不佳、消化不良、大便、溏薄、四肢、無力、心跳、失眠、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。


九製通便丸
 此丸專通便潤腸，消積化滯，功效第一。凡患便秘、腹脹、腹痛、口臭、口苦、舌燥、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製調經丸
 此丸專調經理氣，養血安神，功效第一。凡患月經不調、赤白帶下、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、心悸、失眠、健忘、食慾、不佳、消化不良、大便、溏薄、四肢、無力、心跳、失眠、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製養顏丸
 此丸專養顏美容，潤膚生肌，功效第一。凡患面色、萎黃、皮膚、粗糙、斑點、粉刺、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

九製補腎丸
 此丸專補腎元，壯陽補虛，功效第一。凡患腎虧、腰酸、背痛、遺精、早洩、陽痿、不舉、神疲、乏力、頭暈、目眩、耳鳴、眼花、手足、冰冷、夜尿、頻數、小便、清長、等症，服此丸無不立效。每盒銀一元。

三連記
 Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4385 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



本號專造各款
 皮靴皮鞋工精
 料真比美於西
 人所造之工料
 合脚觀皮靴時
 修整各款皮鞋
 備有各種皮鞋
 光顧由電話通知
 電話詩琴九九九
 D. Drummond
 203 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey. 3929
 Vancouver, B. C.
 住家電話
 非綱 四六四八
 姊比布杭文波體


廣裕隆
 KWONG YEE LUNG CO.
 187 Pender Street East
 Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

又新到水仙花
 各種支干
 絲巾炮竹
 油米雜貨
 特別平沽
 云埠廣裕隆啓

廣源生
 KWONG YUEN SANG CO.
 178 Pender Street East
 Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菜各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎
 喊線(詩琴)三四四六
 司事人林栢旋披露

Abbey's SALT



本醫士心存世救人發
 明葉備鹽妙劑各處藥
 房均有代售該鹽之關
 于人身各部皆歷歷言
 之至主治病用之者無
 等部患如響斯應即
 藥到春回如響斯應即
 平時購食亦有清腸胃
 能消化調血之功
 也華友之善攝生者注
 意焉
 本醫士啓

接整水龍
 本號專接修水龍
 喉井噴冷熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車鐵各樣機具
 到門修整最為利便
 并以廉價相酬華友
 光顧由電話通知
 電話詩琴九九九
 D. Drummond
 203 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey. 3929
 Vancouver, B. C.
 住家電話
 非綱 四六四八
 姊比布杭文波體

章記
 JUN KEE CO.
 13 Canton St. P.O. Box 366
 Vancouver B.C.

久遠交易無誤
 心誠為本
 二月文賜來無誤
 司理阮本祝

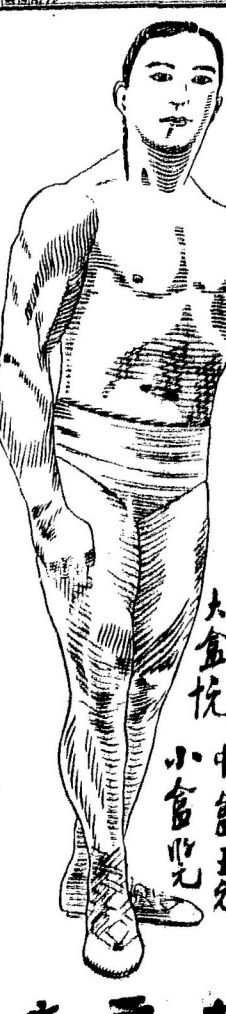
嶺南酒樓
 因時廣告
 嶺南酒樓
 清涼、各士風流、
 暑熱、爭向茶室以
 乘涼、各士風流、
 應借酒家而遣興、
 本樓密開白集、清
 風徐來、梯步下層
 俗塵不擾、至於
 抱入烹調之合節、
 侍兒招待之殷勤、
 久已膾炙人口、不
 用費詞、一商上庶
 盡興乎來、
 ▲本樓電話(詩琴)
 貳二八二
 嶺南酒樓主人謹白

嶺南酒樓
 因時廣告
 嶺南酒樓
 清涼、各士風流、
 暑熱、爭向茶室以
 乘涼、各士風流、
 應借酒家而遣興、
 本樓密開白集、清
 風徐來、梯步下層
 俗塵不擾、至於
 抱入烹調之合節、
 侍兒招待之殷勤、
 久已膾炙人口、不
 用費詞、一商上庶
 盡興乎來、
 ▲本樓電話(詩琴)
 貳二八二
 嶺南酒樓主人謹白

腎虧藥酒
 奇生行三鞭補腎丸及鞭必勝丸九腎部都虧者大有
 建益上列諸症一掃而空 亦受賜不淺特將
 情報告以便同是腎虧者求購之專線焉
 有志以為報濫擇數言以表揚者行制藥之功以我同
 志者致謝同津焉

▲花柳藥酒確有功效
 弟居異國遊人花界多
 花柳諸毒苦不勝言多方
 治無濟于病幸飲
 奇生行花柳扶元補毒藥
 酒得以搜毒清之此酒精
 製之良活人無數凡屬惡
 毒皆可收效自餘毒既清
 再與該行函商善後之法
 又得寄來三鞭補腎丸及
 鞭必勝丸服法施用果然
 精神奕奕弟蒙施救隨登
 于報以為同病者告
 旅美赤市省波朗士啤啤
 台山縣四九城伍倫恭頌
 N.G. Lum, Fort Brown, Texas

男兒當自強



三鞭補腎丸
 馳名已久
 力厚丸有三鞭
 腎強精足氣雄
 馳名已久
 力厚丸有三鞭
 腎強精足氣雄
 馳名已久
 力厚丸有三鞭
 腎強精足氣雄

奇生行大藥房
 KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

加拿大各埠代理處

KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
QUNG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.	
HOP LEE CO.	126 KEE ST.	ST. JOHN, N. B.
QUNG LEE CO.	706 Centre St.	ST. JOHN, N. B.
KWONG MAN YUEN	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
HOP YICK CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA.
WOH SHING CO.	19 Elizabeth St.	TORONTO, ONT.
SUNG CHONG LUNG	212 River St. W.	TORONTO, ONT.
CENTRAL CANADA SUPPLY	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.
KWONG TONG CHONG		EDMONTON, ALTA.

(郵費買者自備)